

MACCHINE DI TRAVASO DELLA CO₂ LIQUIDA LIQUID CO₂ TRANSFER MACHINERY

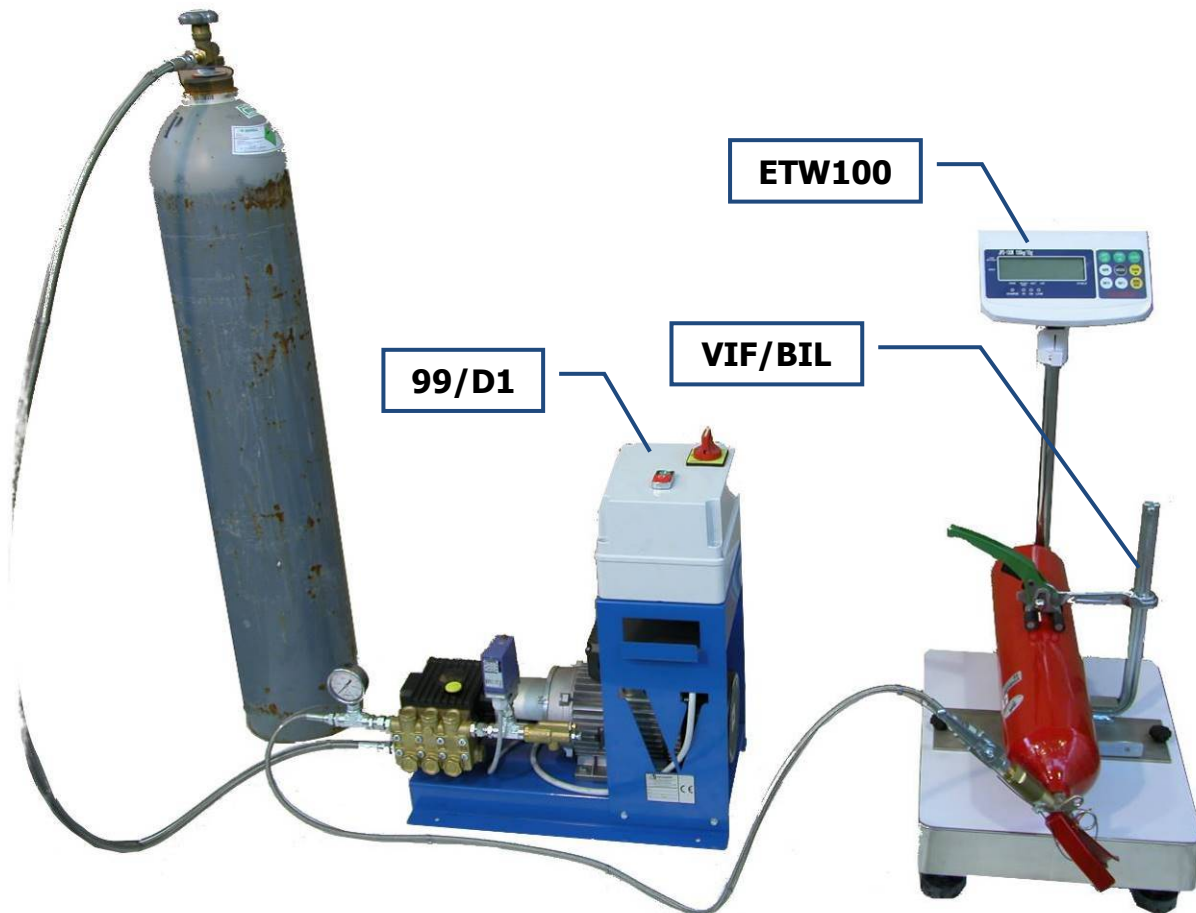




**Trasferimento CO₂ liquida
da bombola a bombola,
cosa mi serve?**

**Liquid CO₂ transfer
from cylinder to cylinder,
what do I need?**

99/D1 + ETW100 + VIF/BIL





99/D1



Pompa a pistoni alimentata da bombola (no da pacchi, no da serbatoio criogenico), adatta al riempimento di bombole vuote (no top-fill).



Piston pump supplied from cylinder (not by bundles, not by cryogenic tank), suitable for empty cylinders filling (no top-fill).



ETW/100



Bilancia elettronica per il controllo della quantità di CO₂ caricata nella bombola ricevente.



Electronic scale for checking the quantity of CO₂ filled into the receiving cylinder.



VIF/BIL



Morsa meccanica per mantenere la bombola ricevente bloccata sulla bilancia in posizione sicura.



Mechanical vice to keep the receiving cylinder locked on the scale in a safe position



Il Sistema è adatto alle esigenze dei manutentori che necessitano di riempire una quantità limitata di bombole di CO₂ ogni giorno. Capienza bombola fra 1 Kg e 10 Kg.

- La bombola ricevente viene bloccata in posizione sicura sulla bilancia.
- La pompa si attiva manualmente con un pulsante.
- Il controllo della quantità di CO₂ (in peso) nella bombola ricevente viene controllato mediante bilancia elettronica.
- Al raggiungimento del peso desiderato, la pompa si disattiva manualmente mediante un pulsante.



The system is suitable for the needs of maintenance technicians who need to fill a limited quantity of CO₂ cylinders every day. Cylinder capacity between 1 Kg and 10 Kg.

- The receiving cylinder is locked in a safety position on the scale.
- The pump is activated manually simply by means of a button.
- The control of the quantity of CO₂ (by weight) in the receiving cylinder is checked by means of an electronic scale.
- When the desired weight is reached, the pump deactivates manually simply by means of a button.



**Trasferimento CO₂ liquida
da bombola o pacchi a bombola,
cosa mi serve?**

**Liquid CO₂ transfer
from cylinder to cylinder or bundles,
what do I need?**

103/D1 + BE + VIF/BIL2





103/D1



Pompa a pistoni alimentata da bombola oppure da pacchi, (no da serbatoio criogenico), adatta al riempimento di bombole vuote ed per il top-fill di bombole parzialmente riempite.



Piston pump supplied by cylinder or from bundles (not by cryogenic tank), suitable for empty cylinders filling and for the top-fill of partially filled cylinders.



BE



Bilancia elettronica per il controllo della quantità di CO₂ caricata nella bombola ricevente e l'arresto automatico della pompa 103 al raggiungimento del peso impostato.



Electronic scale for checking the quantity of CO₂ filled into the receiving cylinder and the automatic stop of 103 pump when reached the set weight.



VIF/BIL2



Morsa meccanica per mantenere la bombola ricevente bloccata sulla bilancia in posizione sicura.



Mechanical vice to keep the receiving cylinder locked on the scale in a safe position.



Il Sistema è adatto alle esigenze dei manutentori che necessitano di riempire rapidamente bombole di CO₂ con alimentazione da bombole o pacchi bombole.

La capacità della bombola da riempire deve essere superiore a 2 Kg.

E' possibile riempire bombole già parzialmente riempite.

- Performance superiori al modello 99/D1 ed alta stabilità di funzionamento.
- La bombola ricevente viene bloccata in posizione sicura sulla bilancia.
- Il riempimento si attiva premendo un pulsante e si arresta automaticamente al raggiungimento del peso inserito.
- Inserimento del peso rapido e semplice mediante Centralina di pesatura.



The system is suitable for the needs of maintenance technicians who need to quickly fill CO₂ cylinders with CO₂ supply from cylinders or bundles.

The capacity of the cylinder to be filled must be greater than 2 kg.

It is possible to fill cylinders that are already partially filled.

- Performance superior to the 99/D1 model and high operating stability.
- The receiving cylinder is locked in a secure position on the scale.
- Filling is activated by pressing a button and stops automatically when the entered weight is reached.
- Quick and easy weight setting using the weighing display.



**Se la temperatura della CO2 nelle
bombole supera i 28°C, ci sarà troppa
componente gassosa nella bombola
per avere un buon riempimento.
Cosa posso fare?**

**If the temperature of the CO2 in the
cylinders exceeds 28 ° C, there will
be too much gaseous component in
the cylinder to have a good filling.
What can I do?**

99/D/COOL



La 99/D/COOL è una cabina refrigerata all'interno della quale è possibile posizionare la bombola sorgente della CO2, mantenendola a temperatura ottimale, anche durante la fase di riempimento. La macchina può avere dimensioni diverse in base alle esigenze del cliente.



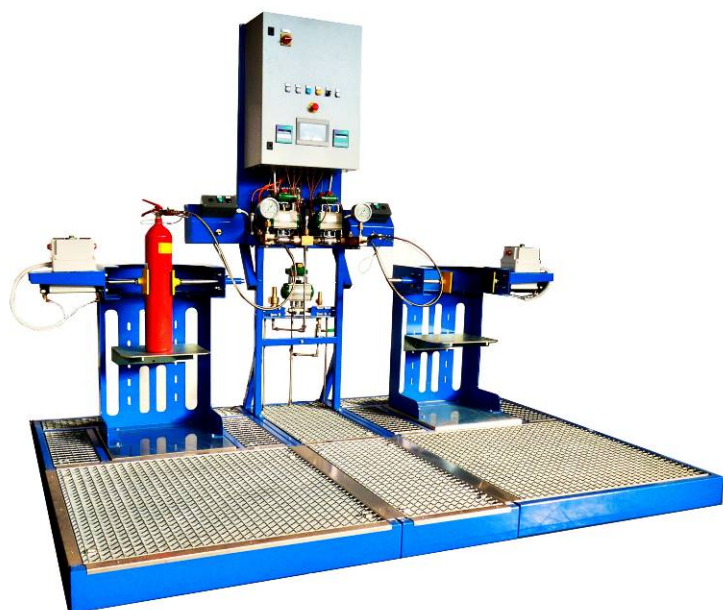
The 99/D/COOL is a refrigerated cabin inside which it is possible to place the CO2 source cylinder, keeping it at optimal temperature, even during the filling phase. The machine can have different dimensions according to the customer's needs.



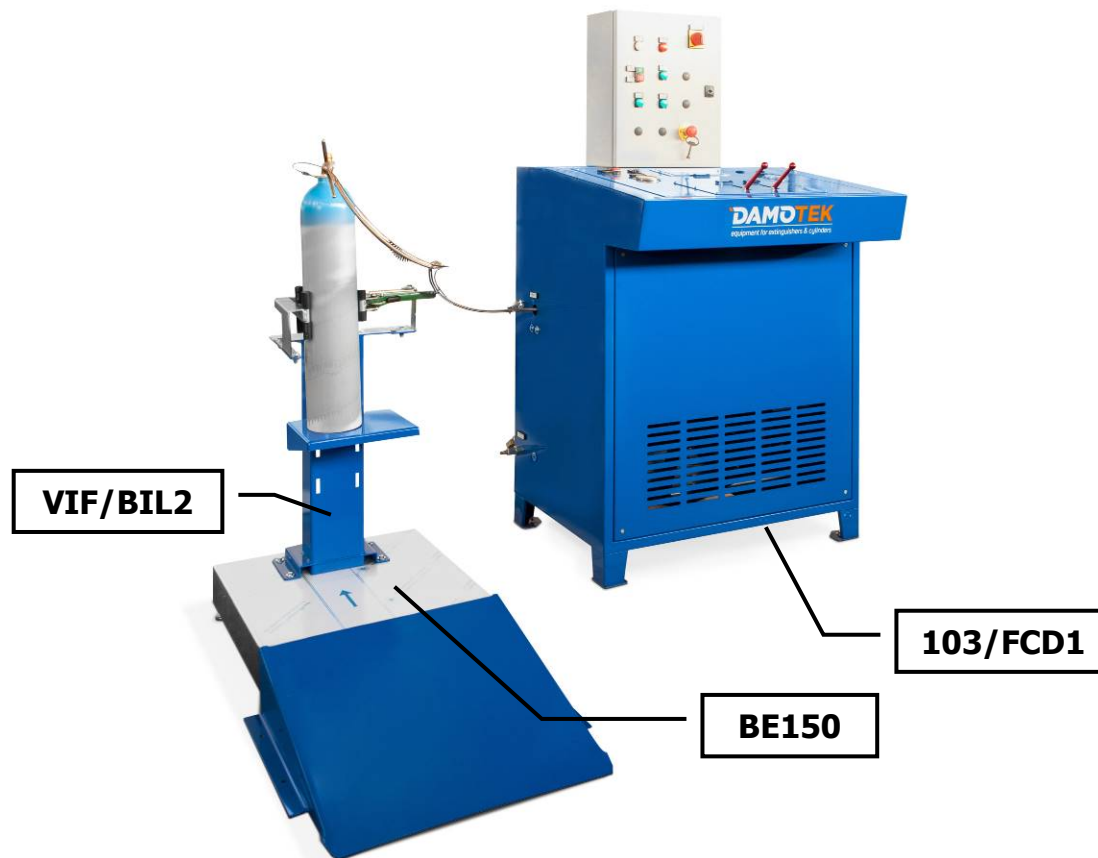
**Trasferimento CO2 liquida
da serbatoio criogenico a bombola,
cosa mi serve?**

**Liquid CO2 transfer
from cryogenic tank to cylinder,
what do I need?**

**103/FCD + BE + VIF/BIL2
oppure / or
103/D + FCD22 + BE + AIR4/BIL**



103/FCD + BE + VIF/BIL2



Il Sistema è adatto alle esigenze di chi deve riempire bombole con CO₂ liquida a partire da serbatoio criogenico.

La soluzione "103/FCD + BE" è di facile installazione ed ingombri contenuti.

Portata di riempimento fissa e singola postazione di riempimento.

La capacità della bombola da riempire deve essere superiore a 2 Kg.

- La bombola ricevente viene bloccata in posizione sicura sulla bilancia.
- Il riempimento si attiva premendo un pulsante e si arresta automaticamente al raggiungimento del peso inserito.
- Inserimento del peso rapido e semplice mediante Centralina di pesatura.



The system is suitable for the needs of those who have to fill cylinders with liquid CO₂ starting from a cryogenic tank.

The "103/CD + BE" solution is easy to install and compact.

Fixed filling capacity and single filling station.

The capacity of the cylinder to be filled must be greater than 2 kg.

- The receiving cylinder is locked in a secure position on the scale.
- Filling is activated by pressing a button and stops automatically when the entered weight is reached.
- Quick and easy weight setting using the weighing display.



103/FCD



Macchina semi-automatica di riempimento CO₂ liquida alimentata da serbatoio criogenico (no da bombole, no da pacchi).

La macchina comprende al suo interno una pompa a pistoni modello 103, le valvole di gestione del ciclo ed i componenti di sicurezza.



Semi-automatic liquid CO₂ filling machine supplied by cryogenic tank (not from cylinders, not from bundles). The machine includes a model 103 piston pump, cycle management valves and safety components.



BE



Bilancia elettronica per il controllo della quantità di CO₂ caricata nella bombola ricevente e l'arresto automatico della pompa 103 al raggiungimento del peso impostato.



Electronic scale for checking the quantity of CO₂ filled into the receiving cylinder and the automatic stop of 103 pump when reached the set weight.



VIF/BIL2



Morsa meccanica per mantenere la bombola ricevente bloccata sulla bilancia in posizione sicura.



Mechanical vice to keep the receiving cylinder locked on the scale in a safe position

103/D + FCD222 + BE + AIR4/BIL



E' il nostro sistema più avanzato per il riempimento di bombole con CO₂ liquida a partire da serbatoio criogenico. Il sistema è ampiamente personalizzabile.

- E' possibile avere una oppure due postazioni di riempimento per le bombole.
In questo modo, lavorando alternativamente su una postazione oppure sull'altra si aumenta di molto la produttività mantenendo un unico operatore.
- E' possibile aggiungere una terza postazione di riempimento per il riempimento dei pacchi.
- E' possibile regolare la portata di riempimento per poter lavorare al meglio con i diversi tipi di bombole. Dalle bombole da 2 Kg fino ai pacchi.
- E' possibile inserire un sistema di esportazione dati.
- Con l'opzione 4.0, è possibile integrare la macchina in un sistema "Industria 4.0".
- Con l'opzione AUTO, è possibile eseguire il controllo della tara prima del riempimento, per verificare che la bombola da riempire sia effettivamente vuota.
- E' possibile posizionare tutti gli elementi di riempimento su un telaio SKID movimentabile tramite carrello a forche (vedi immagine sopra).



It is our most advanced system for filling cylinders with liquid CO₂ starting from a cryogenic tank. The system is highly customizable.

- It is possible to have one or two filling outlet for cylinders.
In this way, by working alternately on one outlet or on the other, productivity is greatly increased by keeping a single operator.
- It is possible to add a third outlet for bundles filling.
- It is possible to adjust the filling flow-rate in order to work better with the various types of cylinders. From 2 kg cylinders to bundles.
- It is possible to insert a data export system.
- With the 4.0 option, it is possible to integrate the machine into an "Industry 4.0" system.
- With the AUTO option, it is possible to check the tare weight before filling, to verify that the receiver cylinder actually empty.
- It is possible to place all the filling elements on a SKID frame that can be moved by forklift (see image above).



103/D



Pompa a pistoni alimentata da serbatoio criogenico (no da bombole, no da pacchi).



Piston pump supplied by cryogenic tank (not from cylinders, not from bundles).



FCD222



Macchina semi-automatica od automatica (secondo le versioni) di riempimento CO₂ liquida dentro bombole oppure pacchi.



Semi-automatic or automatic (depending on the version) filling machine for liquid CO₂ into cylinders or packs.



BE



Bilancia elettronica per il controllo della quantità di CO₂ caricata nella bombola ricevente e l'arresto automatico della riempimento al raggiungimento del peso impostato.



Electronic scale for checking the quantity of CO₂ filled into the receiving cylinder and the automatic filling stop when reached the set weight.



AIR4/BIL



Morsa pneumatica per mantenere la bombola ricevente bloccata sulla bilancia in posizione sicura.



Pneumatic vice to keep the receiving cylinder locked on the scale in a safe position.